

515

I-29, 36, 12 ^{5/4}

Stojas



I-29, 36, 12



Henderson, Charles Alfred.

Nota de 16 de abril de 1857 del consul ingles acompañando de ord. de su Gob. ^{no} una copia del protocolo con los mapas correspondientes...

Nº 1229 do cat. da coleção Visc. do Rio Branco.

Cat. 1229

~~Henderson~~
~~(2 ff.)~~

4 docs.

P-2-B

*Annex 1, to Protocol of Paris
of January 6th 1857.*

Scale of British Statute Miles.



Lowley.

Hubner

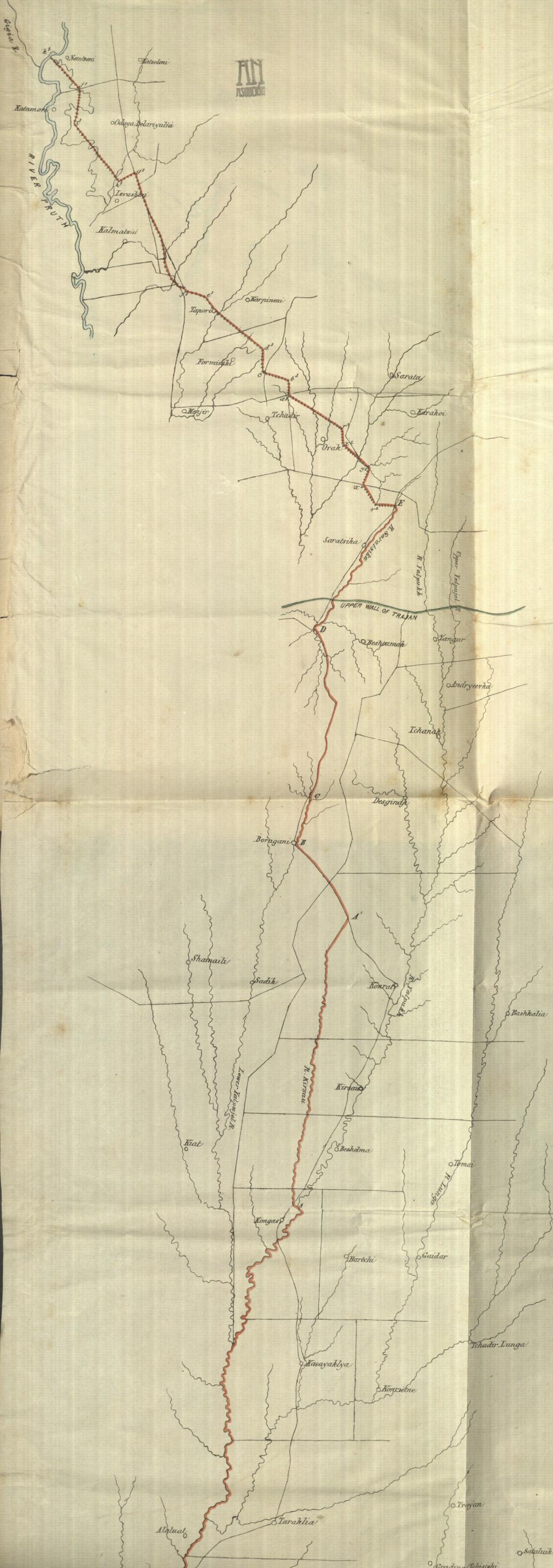
Precher

W. Watfield

Munro.

D. Dillamona

Mehammed Djemil

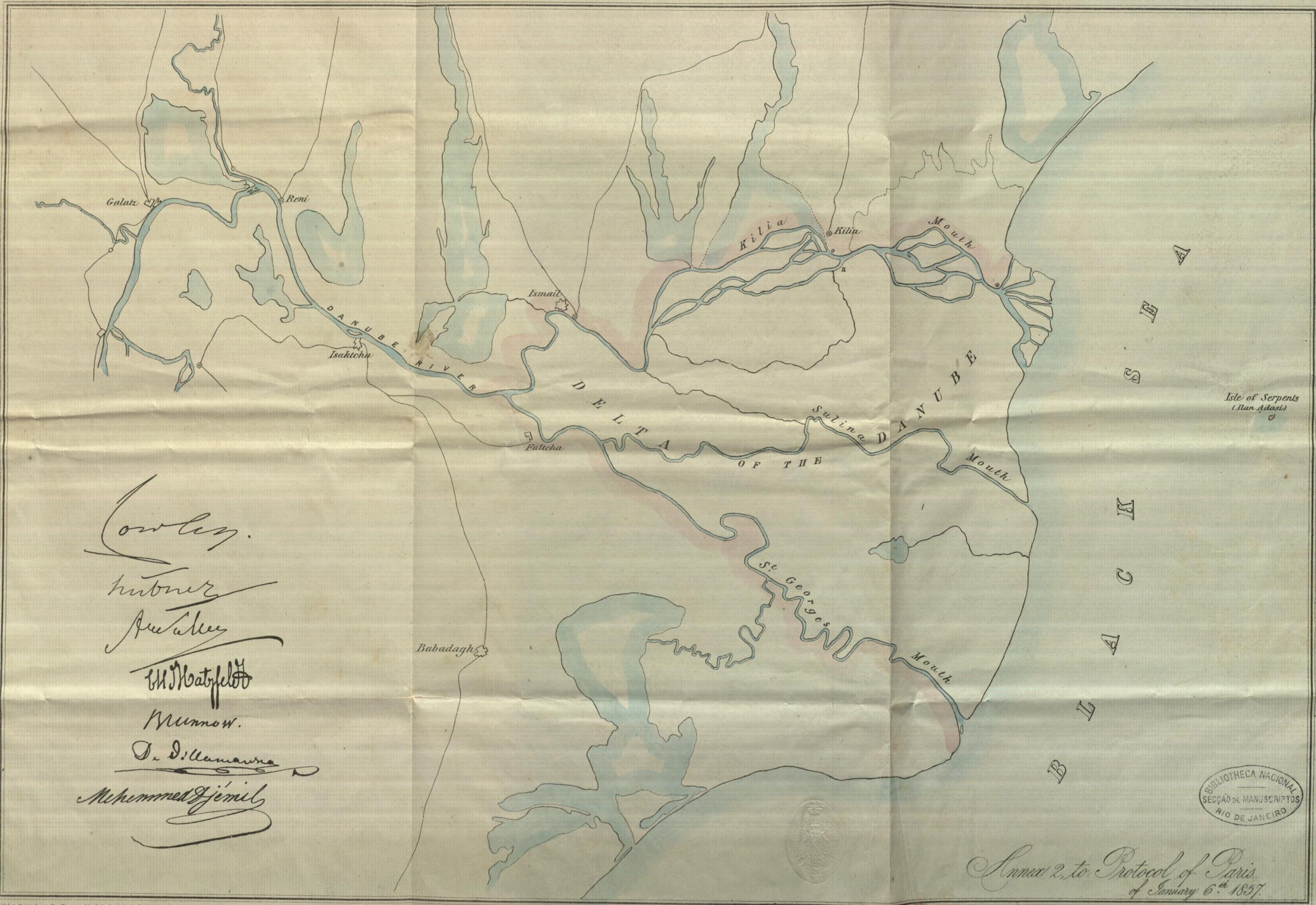


AN
ASURICHI



Lithographed & Printed at the Topog...





Lowley.
Hubner
Becker
W. Matfeldt
Munnow.
D. S. Umanova
M. H. J. J. J.

BIBLIOTECA NACIONAL
 SECCAO DE MANUSCRIPTOS
 RIO DE JANEIRO

*Annex 2, to Protocol of Paris
 of January 6th 1857.*

Nota de 16 de Abril de 1857 al Cons.
ing. acompañando a D. D. de tu C. p. b.
una copia del protocolo con los ma-
por correspondencia que ha sido firma-
do p. los plenipotenciarios, y la Poten-
cia signada. el Tratado de Paris
de 30 de Mayo de 1856; y la copia
de la contestacion.

AN
ASUNCIÓN

Leg. 1.º N.º 14



I-29.36.12

I-29,36,12.

1



Asuncion

Abril 16 de 1857.



Ex^{mo} Sen^{ra}

De orden del Principal Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, el fonde de Clarendon, tengo el honor de incluir a V. E.^a, para que tenga a bien presentar la al Supremo Gobierno de la Republica, la adjunta Copia del Protocolo, con los Mapas correspondientes, que ha sido firmado el 6 de Enero de este año, por los Plenipotenciarios de las Potencias signatarias del Tratado de Paris del 30 de Marzo de 1856, en el que se

registra

Ex^{mo} Sen^{ra}

Don Nicolas Vazquez

Ministro de Relaciones Exteriores

de la Republica del Paraguay

Fr

Fr

Fr

registra el acuerdo a que se ha
llegado sobre algunos puntos
concernientes a la Ejecucion
de dicho Tratado.

Aprovecho la ocasion para
renovar a V. Ex^{ta} la seguridad de
mi alta consideracion y respeto

A. Henderson

Expediente de la Comandancia de San Juan de los Rios
de la Provincia de Guayaquil

En vista de lo que se ha
comunicado por el Sr. D.
Don Juan de Guayaquil
Comandante de la Comandancia
de San Juan de los Rios

Don Juan de Guayaquil

Comandante de la Comandancia
de San Juan de los Rios

Comandante de la Comandancia
de San Juan de los Rios

Comandante de la Comandancia
de San Juan de los Rios

Comandante de la Comandancia
de San Juan de los Rios

Expediente

Ministerio de Relaciones Exteriores
de la Republica del Ecuador

April 18/93

Viva la República del Paraguay!

El Ministro int.
de Relaciones Exteriores

Asunción Abril 22 de 1859.

Al Señor Consul de S. M. B.
en el Paraguay D. Carlos A.
Linderson.

AN
ASUNCIÓN



He recibido la nota de V. S. fecha 16 del corriente en la que se ha servido incluirme, para presentar al Supremo Gobierno de la República, una copia del protocolo con los mapas correspondientes, que ha sido firmado el 6 de Enero de este año por los Plenipotenciarios de las Potencias signatarias del Tratado de Paris del 30 de Marzo de 1856 en el que se registra el acuerdo a que se ha llegado sobre algunos puntos concernientes a la ejecución de dicho Tratado.

Fue el honor de elevar esta comunicación al Excmo. Señor Presidente de la República, y ha recibido con alto aprecio la demostración amistosa del Gobierno de S. M. B. en participar a S. E. la noticia importante contenida en dichos documentos, y ha ordena-

Lo que se publique en el Semanario se
avisos á fin se que llegue á noticia de los
habitantes de la República, lo que se ordena
de S. E. comunis á V. S.

Aprovecho esta ocasion para reno-
var al Sr. Consul de Inglaterra la segu-
ridad de mi mas distinguida consideracion.

Nicolás Varquez.

April 22/859

52926, 12

3

Protocole signé à Paris, le 6 Janvier, 1857.

Présents :

- Les Plénipotentiaires de l'Autriche,
- „ de la France,
- „ de la Grande Bretagne,
- „ de la Prusse,
- „ de la Russie,
- „ de la Sardaigne,
- „ de la Turquie.



REUNIS en Conférence pour aviser aux moyens de mettre fin aux difficultés que la Commission de Délimitation, chargée de l'exécution de l'Article XX du Traité de Paris, a rencontrées par suite de la disposition des lieux, les Plénipotentiaires des Cours d'Autriche, de France, de la Grande Bretagne, de Prusse, de Russie, de Sardaigne, et de Turquie, dûment autorisées, ont décidé, après examen des rapports des Commissaires Délimitateurs, que la dite frontière sera tracée définitivement suivant le plan No. 1, paraphé par les Soussignés et annexé au présent Protocole ; qu'elle partira, par conséquent, de la Mer Noire, à 2,936 mètres à l'est du Lac Borna-Sola, d'un point marqué sur le dit plan par la lettre *b*, et suivant une ligne brisée indiquée par les lettres *c, d, e, l, k, j, i, h, m, n, o*, point où elle rejoint la route d'Akerman, qu'elle suit jusqu'à la lettre *p*, allant de là au Val de Trajan par les lettres *q, r, s, t, u, v, x, y, d', e', f', g', i'* ; suivant le Val de Trajan jusqu'à la lettre *p'* ; reprenant la route d'Akerman jusqu'au ravin d'Ali-aga, qu'elle remonte jusqu'à la lettre *t'*, passant ensuite par les lettres *u', v', x', y'* ; gagnant de là, en ligne droite, le Val de Trajan au point où il est coupé par la Rivière de Karakourt venant de Koubey, pour le suivre jusqu'à la Rivière Yalpouk, dont elle remonte le thalweg jusqu'à l'embouchure du Kirsau, au nord de Kongas, et à la lettre *A* ; remontant ce cours d'eau jusqu'à sa rencontre avec la route de Komrat à Borogani, à la lettre *A'*, route qu'elle suit jusqu'à la lettre *B*, pour remonter le Yalpougel Inférieur jusqu'à la lettre *C*, et se diriger jusqu'à la lettre *D*, où elle rencontre le Saratzika, qu'elle remonte jusqu'à la lettre *E*, se dirigeant ensuite vers le Pruth par le tracé indiqué au moyen des lettres *v'', x'', y'', z'', r'', a''', b''', c''', d''', e''', f''', g''', h''', i''', j''', et k''''*.

Les Plénipotentiaires étant convenus que la délimitation et la remise des territoires à la Moldavie devront être effectuées le 30 Mars prochain au plus tard, il est entendu que les troupes Autrichiennes devront avoir évacué les Principautés de Valachie et de Moldavie, et que l'escadre Britannique devra avoir quitté la Mer Noire et le Bosphore, au plus tard, à la même date.

La Convention des Détroits entrera, dès lors, en vigueur.

Les Plénipotentiaires conviennent que les îles comprises entre les différents bras du Danube à son embouchure et formant le Delta de ce fleuve, ainsi que l'indique le plan No. 2 ci-joint et paraphé, au lieu d'être annexées à la Principauté de Moldavie, comme le stipulait l'Article XXI du Traité de Paris, seront replacées sous la souveraineté immédiate de la Sublime Porte, dont elles ont relevé anciennement.

Les Plénipotentiaires reconnaissent, en outre, que le Traité de Paris ayant, comme les Traités conclus antérieurement entre la Russie et la Turquie, gardé le silence sur le sort de l'Île des Serpents, il convient de considérer cette île comme une dépendance du Delta du Danube, et qu'elle doit, en conséquence, en suivre la destination.

Dans l'intérêt général du commerce maritime, le Gouvernement Ottoman s'engage à entretenir sur cette île un phare destiné à assurer la navigation des bâtiments se rendant dans le Danube et au port d'Odessa ; la Commission

Riveraine instituée par l'Article XVII du Traité de Paris, dans le but d'assurer la navigabilité des embouchures de ce fleuve et des parties de la mer y avoisinantes, veillera à la régularité du service de ce phare.

Le présent Protocole aura même force et valeur que s'il avait revêtu la forme d'une Convention ; mais il est entendu que, quand la Commission de Délimitation aura terminé ses travaux, il sera signé entre les Hautes Parties Contractantes, une Convention consacrant la frontière telle qu'elle aura été établie par les Commissaires et les résolutions prises au sujet de l'Île des Serpents et du Delta du Danube.

(Signé)

HUBNER.
WALEWSKI.
COWLEY.
HATZFELDT.
BRUNNOW.
VILLAMARINA.
MEHEMET DJEMIL.

AN
ASUNCIÓN
